Zugestellt durch Post.at

IRDNINGER ZEITUNG

Aktuelles aus unserer Marktgemeinde

www.oevp-irdning.at

Verlagspostamt 8952 Irdning

32. Jahrgang | Nr. 132 | Dezember 2013

Ein gesegnetes Weihnachtsfest

Zum Jahreswechsel möchten sich die

Mitglieder der ÖVP- Ortsparteileitung bei

allen für das erwiesene Vertrauen und für die aktive Mitarbeit bedanken.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück,

Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr!

Die neue Ordination in Irdning

DR. MED. UNIV
Franz Köberl

Öffnungszeiten

Di. 15:00 - 19:00 Uhr
Mi. 07:00 - 12:00 Uhr
Do. 07:00 - 12:00 Uhr
Fr. 15:00 - 19:00 Uhr
Sa. 07:00 - 09:00 Uhr

Annahme bis 30 Min. vor Ordinationsschluß.

Am Montag, dem 13. Jänner von 14-17 Uhr laden Dr. Franz Köberl und sein Team zum Tag der offenen Tür seiner neuen Praxis. Hier bietet sich die Gelegenheit, die neue Praxis mit ihren modernen Einrichtungen zu besuchen und sich einen Eindruck zu verschaffen. Ab Dienstag, dem 14. Jänner ist die Praxis für Sie bereits geöffnet.

Altirdning Parkgasse 170, 8952 Irdning,
T: 03682-22 4 55, F: 03682-22 4 55 4
dr.koeberl@arzt-irdning.at, www.arzt-irdning.at,

- NOTARZT
- SPORTARZT
- ARBEITSMEDIZIN
- MANUELLE MEDIZIN
- NEURALTHERAPIE
- TCM-AKKUPUNKTUR
- ERNÄHRUNGSMEDIZIN
- PHYTOTHERAPIE

Zusatzleistungen:
Gesundenuntersuchung, Führerscheinuntersuchung, Stoßwellentherapie, KernspinResonanzTherapie, Physiotherapie, Ergotherapie, Osteopathie, Sportmedizinische Leistungsdiagnostik-Trainingsberatung, Massagen, APM;

FASZINATION ENNSTAL 2014

Die in der Druckerei Wallig produzierten und frisch gedruckten Kalender von Erich Hagspiel wurden an die Buchhandlungen ausgeliefert.

Es handelt sich nicht um sensationsheischende Momentaufnahmen für Tagesmedien, sondern um Bilder einer nicht verfremdeten Heimat, wie sie aber doch nur mit dem geschulten Auge eines Naturliebhabers gesehen wird. Und so ist das Durchblättern dieses neuen Kalenders „FASZINATION ENNSTAL“ von Erich Hagspiel wie ein Spaziergang durch die schönsten Landschaften unseres Bezirkes Liezen.

Unsere Heimat, theatralisch geraten, ein buntes Land mit den blitzblauen Augen unserer Seen, Wasserflächen für unendlich viele Ruderschläge – eine Bilderbuchszenerie, wie man sie schöner nicht erfinden könnte. Als Titelfoto wurde diesmal vom Autor der Sturzhahn auf der Tauplitzalm gewählt.

Der neue Kalender ist ebenso wie der Bildband von Erich Hagspiel auch im Irdninger Buchladen erhältlich. Er hat das Format 42 x 30 cm und kostet € 15,90. Weitere Informationen und Bilder finden sie auch unter www.hagspiel.at

Geschätzte Irdningerinnen und Irdninger, liebe Jugend!

Es sind nur noch wenige Tage bis wir wieder Weihnachten feiern. Ein Fest, das im Besonderen auch ein Fest der Familie ist. Ich hoffe, Ihnen allen sind ein paar ruhige Stunden im Kreise Ihrer Familien vergönnt.

Das Jahr 2013 war für unsere Gemeinde, aber auch für mich persönlich, ein sehr bewegtes und ist wie im Flug vergangen. Die zahlreichen Meetings und Verhandlungen rund um das Thema der Gemeindestrukturreform haben uns das ganze Jahr über beschäftigt und werden dies mit Sicherheit auch im kommenden Jahr weiter tun. Das Ergebnis dieser Verhandlungen haben wir in Bürgerversammlungen in allen 3 Gemeinden und einer gesonderten aber gemeinsamen Aussendung an alle Haushalte publik gemacht. Ich darf aber trotzdem nochmals allen mitwirkenden Personen für die guten und kultivierten Gesprächsrunden zum Wohle unserer gemeinsamen Zukunft aufs Allerherzlichste danken.Auch 2014 werden wir uns eingehend mit diesem Thema zu befassen haben – spezielle Schulungen für Mandatare und Mitarbeiter sind zu organisieren und zu absolvieren - die Adaptierung der technischen und räumlichen Infrastruktur ist umzusetzen - Personal- und Einsatzkonzepte sind zu entwerfen - dies alles als Voraussetzung für einen hoffentlich problemlosen und guten Start 2015. Auch wenn die Beschlüsse in allen Gemeinden einstimmig waren und dafür sage ich nochmals ein herzliches Vergelt´s Gott, so liegt noch ein gutes Stück Arbeit vor uns.

Unabhängig von der Gemeindefusion konnten in unserer Gemeinde weitere wichtige Projekte umgesetzt werden:

Volksschule

Die Sanierung der Volksschule ist im vollen Gange und die Außenarbeiten wie Wärmedämmung, Malerarbeiten und Außenanlagen konnten auf Grund der guten Witterung bereits im Herbst nahezu fertig gestellt werden.

Die Photovoltaikanlagen sind sowohl auf dem Dach der Volksschule wie auf dem der Hauptschule montiert und sorgen seit geraumer Zeit auch für den notwendigen Rückfluss. Auch bei der Stromerzeugung durch diese Anlagen hat uns das Wetter einen Mehrerlös gemäß Kalkulationsansatz beschert.

Da der Bauzeitplan bis zum heutigen Tage eingehalten wurde, bin ich auch zuversichtlich, dass unsere Kinder das zweite Halbjahr wieder in Irdning absolvieren können. An dieser Stelle darf ich aber auch meinen Dank an das Land Steiermark für die Bereitstellung der Immobilie in Aigen zum Ausdruck bringen. Dadurch konnte für unsere Kinder das Niveau des gewohnt hochwertigen Unterrichts unserer Volksschule auch während der Bauphase gewährleistet werden. Danke auch an Raimund Hager und die Gemeinde Aigen für die massive Unterstützung bei der Schulwegsicherung. Danke auch dem Lehrkörper für den besonderen Einsatz.

Im Rahmen Sanierungsarbeiten kam es auch zu Lärm- und Staubbelästigungen der Anrainer und ich möchte gerade in Anbetracht des bevorstehenden Weihnachtsfestes, dem Fest des Miteinanders, mich auf diesem Wege bei allen Nachbarn und Anrainern auf das Allerherzlichste für ihr Verständnis und ihr Mittragen bedanken.

Hauptschule

Auch die Hauptschule wurde mit einer neuen Wärmedämmung und damit mit einem neuen Outfit versehen. Eine Investition, die neben der bereits erwähnten Photovoltaikanlage ihre Früchte in Form von geringeren Heiz- und Stromkosten trägt.

Bezirksaltenheim

Leider musste das Bezirksaltenheim im Sommer dieses Jahres nach massiven Regenfällen evakuiert werden. Die Insassen wurden in die Heime Bad Aussee, Döllach, Trieben, Unterburg und Gröbming verlegt. Selbstverständlich ist diese Umsiedelung für unsere betagten Mitbürger eine überaus große Belastung. Eine enorme Belastung stellten aber auch die Bauarbeiten während des laufenden Betriebes sowohl für die Insassen, wie auch für die PflegerInnen und MitarbeiterInnen dar. Speziell für Patienten, die den ganzen Tag über im Bett verbringen mussten, war dies nahezu unerträglich. Daher freue ich mich schon jetzt darauf, wenn sie nach Abschluss der Sanierungs- und Bauarbeiten Anfang März wieder nach Irdning zurückkehren können.

Infrastruktur

- Sanierung der Fahrbahn und der Gehsteige im Bereich des Sparmarktes Puchwein.
- Fertigstellung der Zufahrtstraße Ettinger-Graf, der Aufschließungsstraße Ettinger- Krenschuster
- Erweiterung der Wasserversorgungsanlage und die Erschließung von Ringleitungen
- Fertigstellung des Zubaues der Stockschützenhalle durch die ATV-Sektion Stocksport
- Beseitigung von Hochwasserschäden, sowie die Errichtung von Rückhaltebecken, der Sanierung des Altirdningbaches

Sport

Auch sportlich und kulturell hat sich in diesem Jahr wieder einiges getan und ich darf in diesem Zusammenhang auf den Sport- und Bewegungskalender hinweisen, der so eindrucksvoll das gesamte Sportangebot unserer Gemeinde wiedergibt.

Der 24h – Stundenlauf, der heuer auch das nötige Wetterglück hatte, stellte unsere Gemeinde wiederum eindrucksvoll ins Rampenlicht. Es war der 24. 24h-Lauf unter der Führung von Harald Scherz, Grund genug für den erfolgreichen Veranstalter, sich aus diesem Bereich zurückzuziehen. Danke Harald für dein Engagement und deinen Einsatz.

Ab dem nächsten Jahr wird diese Veranstaltung vom ATV Irdning veranstaltet. Die Herren Anton Wippl und Eckehard Neuper haben sich mit ihrem Team bereit erklärt, diese so hochkarätige Veranstaltung in Zukunft zu organisieren. Ich danke euch für die Bereitschaft diese schwere Aufgabe ehrenamtlich zu übernehmen. Gleichzeitig ersuche ich alle Mitbewohner, Firmen und Vereine um ihre Mithilfe, um diesen Event auch in Zukunft zu einem Erfolg für Irdning zu führen.

Der Aufstieg unserer Fußballer in die Landesliga unter wirtschaftlich schwierigsten Bedingungen war ein besonderer Erfolg und kann nicht hoch genug eingeschätzt werden.

Die Fußballtrainingslager mit der Mannschaft aus Russland FC Anschi Machatschkala und der Mannschaft aus Deutschland Hertha BSC, sowie die englische Mannschaft Fullham sind auch für unsere heimische Wirtschaft wichtig. Dank des ATV Irdning und seiner ehrenamtlichen Funktionäre ist die Organisation dieser Trainingscamps nach wie vor möglich.

Sport und Bewegung nimmt in unserer Gesellschaft einen immer wichtigeren Stellenwert ein. Besonders die Jugend wollen wir zum Sport, zur Bewegung im Freien animieren und daher haben wir uns entschlossen, den Kauf einer Saisonkarte für grenzenloses Skivergnügen auf der Planneralm und auf der Riesneralm (Schneebärenland) mit € 50.- für Jugendliche bis 18 Jahre zu unterstützen. Eine Initiative, die der Freude an Bewegung unserer Jugend gerecht wird und damit auch die Gesundheit und Fitness fördern soll.

Kultur

Kulturell standen die internationalen

Der Mensch steht im Mittelpunkt.
Auch bei wirtschaftlichen Angelegenheiten.

Mag. Trummer & Partner
Wirtschaftstreuhand GmbH

Ahornerstraße 197, 8952 Irdning

Telefon: 03682 25660
Mail: office@trummer-partner.at
Web: www.trummer-partner.at

Wir freuen uns auf Sie!

GASTHOF GRABENWIRT

Franz Müllauer
Mobil +43 (0)676 / 357 50 18

Falkenburg 7 • A-8952 IRDNING,
Telefon: +43 3682 22496-0 • Fax: DW 4
www.grabenwirt.at

Geöffnet:
Dezember - April 9.00 - 23.00 Uhr
kein Ruhetag

Mai - November 9.30 - 22.20 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Fam. Müllauer und Team wünscht allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein zufriedenes Jahr 2013

Steaktage 27.01. bis 02.02.2014

Kammermusiktage, die bereits zu 40. Mal in Raumberg zur Austragung kamen, auf der Agenda.
Die Krönungsmesse zu Ehren von OSR Dir. Paul Schranz war ein ganz besonderer Höhepunkt im kulturellen Jahreslauf und war bestimmt ganz im Sinne dieses großen und allseits geschätzten Irdningers.
Die Kantate „Stabat Mater“ des tschechischen Komponisten Antonín Dvořák begeisterte viele Mitbürger unserer Gemeinde.
Einen neuen Weg im kulturellen Geschehen von Irdning beschritt man mit der Veranstaltung des Ö3 Callboy – Gernot Kulis. Diese gut angenommene Veranstaltung fand im ausverkauften Zelt des renommierten „Musiwirtes“ Peter Rudorfer statt.

Die Filmvorführung in der Festhalle „ALPHABET“ Angst oder Liebe von Erwin Wagenhofer ein Moreau Kinoprojekt in Kooperation mit dem Kulturreferat Irdning runden das kulturelle Angebot unserer Gemeinde ab.

Die 160-Jahrfeier der Marktmusik Irdning mit dem Konzert der „Irdninger Musimäuse“ im Rahmen dieses Jubiläums zeigte die kulturelle Vitalität unserer Jugend und der Blasmusik Irdning im Besonderen. Ich möchte auch zur erfolgreichen Teilnahme bei der Konzertwertung in Niederwölz gratulieren wo ich mir als Begleiter ein Bild von der hervorragenden musikalischen Qualität und Kameradschaft der Irdninger MusikerInnen machen konnte.

Erfreulich ist auch das Engagement unserer Jugend im Brauchtum und es ist schön, dass das Krampusspiel mit der Brauchtumsgruppe Erlsberg und der Krampuslauf am 5. Dezember, am Krampustag, wieder Einzug gehalten hat.

Partnergemeinde Ahorn

Eine besondere Qualität hat die Partnerschaft der Gemeinden Ahorn und Irdning und daher bedanke ich mich bei allen Verantwortlichen, die zur Pflege und zum Erhalt dieser so schönen und gelebten Partnerschaft beitragen. Im Besondern bei Bürgermeister Martin Finzel, Partnerschaftsbeauftragen Wolfgang Dultz und Gemeinderat Karl Langmann.

Raumplanung

Mit der Änderung des Flächenwidmungsplanes im Bereich des LFZ Raumberg Gumpenstein -Bereich Schule wurden die Voraussetzungen für den Zubau eines Internats und entsprechender Sporteinrichtungen geschaffen. Das LFZ mit seinen Arbeitsplätzen und den wirtschaftlichen Impulsen ist für unsere Region von enormer Wichtigkeit und daher freue ich mich, dass mit dieser Änderung dem Ausbau dieser wichtigen Institution gemeindeseitig nichts mehr im Wege steht.

Förderungen

Neben der bereits erwähnten Unterstützung für die Saisonkarten zum Wohle unserer Jugend ist es selbstverständlich auch wieder möglich, einen Heizkostenzuschuss unter den bereits bekannten Bedingungen zu beziehen.
Die bestehenden Gewerbe-, Landwirtschafts- und Umweltförderungen sind wie bisher auch für 2014 wieder möglich und im Gemeindeamt zu beantragen.

Ordinationseröffnung Dr. Franz Köberl

Am 14. Jänner 2014 ist es soweit und Dr. Franz Köberl wird seine neue Praxis in der Parkgasse 170 in Altirdning eröffnen. Ich darf Herrn Dr. Köberl auch auf diesem Wege in unserer Gemeinde herzlich willkommen heißen. Wir wünschen ihm einen guten Start ins neue Praxisjahr.

Es war ein bewegtes Jahr, das in wenigen Tagen nun zu Ende geht. Ich darf mich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ganz herzlich für das Vertrauen, das mir entgegengebracht wurde, bedanken.
Mein besonderer Dank gilt all den Ehrenamtlichen, die an so vielen verschiedenen Stellen ihre Hilfe eingebracht haben - bei den Schülerlotsen - bei den Damen und Herren, die das Essen auf Rädern zustellen - bei den Vereinsvorständen - bei den TrainerInnen für unsere Jugend im Sportbereich, bei den Musikerinnen und Musikern und bei den vielen, die sich uneigennützig zur Verfügung stellen und hier unerwähnt bleiben.
Danke den GemeinderätInnen, dem gesamten Gemeindevorstand und selbstverständlich den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in all den Dienststellen unserer Gemeinde.
Für das Vertrauen, für das Mitwirken und Mittragen, für all die guten Glückwünsche die ich während des Jahres entgegennehmen durfte, sage ich persönlich danke.

Ich wünsche Ihnen allen ein friedvolles, gesegnetes Weihnachtsfest, sowie alles nur erdenklich Gute und Gottes Segen für das Neue Jahr 2014

Ihr Bürgermeister
Herbert Gugganig

Im Rahmen eines ÖVP-Ausfluges führte uns der designierte Präsident Franz Titschenbacher durch die Landwirtschaftskammer in Graz.

GRIMMING-IMPRESSIONEN 2014

Der neue Grimmingkalender von Hannes Kowatsch ist bereits erschienen.
Wie im vorigen Jahr können die Grimming-Impressionen 2014 im Format 24x17 cm als Wand- und auch als Tischkalender verwendet werden.
Auf der Rückseite ist Platz für tägliche Notizen. 13 unterschiedliche Motive zeigen den Grimming zu allen Jahreszeiten und in verschiedenen Ansichten.
Dieser Kalender 2014 wurde wieder nur in einer kleinen Auflage gedruckt.
Wer gerne ein Exemplar dieses Kalenders erwerben möchte, der sollte mit dem Kauf nicht zu lange warten.
Den neuen Grimmingkalender 2014 kann man ab sofort im Tourismusbüro, am Gemeindeamt oder beim Autor selbst erwerben.

Ebenfalls erhältlich ist das neue Buch „Impressionen aus der Bergregion Grimming“ mit abwechslungsreichen 50 Fotos aus der Region.
Dieser Bildband ist am Gemeindeamt oder beim Buchautor erhältlich

Neues aus der Wiki Kinderkrippe

Das Bio-Projekt der Kinderkrippe ist nun voll im Gange. Die im Frühjahr gepflanzten Kräuter und Pflanzen konnten über die Monate wachsen und gedeihen, und im Herbst geerntet werden. Daraus wurde mit den Kindern ein rein biologisches Suppengewürz hergestellt, welches sie mit nach Hause nehmen durften. In einer Kochkiste, welche uns von einer Werkgruppe der neuen Mittelschule Irdning gezimmert wurde, stellen die Krippenkinder selbst Naturjoghurt her. An dieser Stelle ein Danke an die neue Mittelschule!

Damit aber nicht nur die Kleinsten von diesem Projekt profitieren, wird auch ein „Bio-Zirkel“ angeboten. In bestimmten Abständen finden Aktivitäten und Workshops für Eltern und Kinder statt. Der erste Bio-Zirkel im Oktober war ein „Brot-back-Workshop für die Eltern“. Unter der Anleitung von BKR Christa Schörkmaier, Seminarbäuerin, trafen

wir uns in der Küche der Hauptschule Irdning, welche diese kostenlos zur Verfügung stellte, und konnten tatkräftig erfahren, wie man einfach und schnell, gesunde und vor allem schmackhafte Brötchen und Weckerl zubereiten kann. Anschließend wurden die gebackenen Köstlichkeiten in gemütlicher, lustiger Atmosphäre verkostet.

Ein Kräuter-Workshop, der gemeinsame Besuch eines Biobauernhofes sowie ein Ausflug zum Gartenbau der Lebenshilfe Stainach in Raumberg/Gumpenstein stehen noch am Plan. Diese Aktivitäten sollen das Projekt für Groß und Klein abrunden und in der Gemeinschaft seine Früchte tragen.

Auch die Personalstruktur der Krippe hat sich verändert. Stefanie Schörkmaier, die Mitbegründerin der Kinderkrippe im Jahr 2009, und von da an ihre liebevolle und engagierte Leiterin, hat im November den Mutterschutz angetreten. Auf diesem Weg wünschen wir ihr alles Gute für die bevorstehende Zeit und die neue Aufgabe als Mama!

Die Leitung wurde nun von Martina Köberl übernommen, welche auch seit 2009 ein Teil des Teams der Krippe ist. Neu im Team dürfen wir Martina Purkhardt begrüßen.

Gesegnetes Weihnachtsfest

Wir wünschen allen Geschäftspartnern, Kunden und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2014!

PILZ WÖRSCHACH

Internet www.pilz-woerschach.at
Email baustoffe@pilz woerschach
Tel 03682 -22365-0 Fax 03682 -22365 -18

Martinsspiel im Montessori Kindergarten „Bunte Wiese“

Jedes Jahr lädt der Montessori Kindergarten „Bunte Wiese“ Eltern, Großeltern, Geschwister, Tanten, Onkeln, Verwandte, Bekannte und alle Interessierten zum traditionellen Laternenfest ein.
Am 11.11.2013 war es wieder soweit!
Christine und Heidi haben mit den Kindern bereits tagelang Gedichte und Lieder gelernt und geprobt. Es wurde gesungen, gebastelt und das Martinsspiel einstudiert. Jedes Kind durfte sich seine eigene Rolle aussuchen, so gab es Gänse, Soldaten, Bäckerinnen, Bettler und den Bischof Martin.
„Kleines Mädchen, kleiner Mann,
zünde deine Lampe an,
trag dein Licht aus unsrem Haus
in die dunkle Welt hinaus!“
Mit diesem und anderen Liedern wurden die selbstgebastelten Laternen rund um den Kindergarten getragen und so das Licht symbolisch in die dunkle Welt gebracht. Dann wurden Laternenlieder gesungen, das Martinsspiel vorgeführt und natürlich kam auch der Aspekt des "Teilens" aus der Martinsgeschichte

nicht zu kurz. Am Ende des Festes durfte jedes Kind eine selbstgemachte Bäckerei mit seinen Lieben teilen. Bei Tee und Kuchen klang das Fest stimmungsvoll im Laternenschein aus.

„Sumsi“ zu Besuch im Montessorikindergarten

Am 29. Oktober besuchten uns anlässlich des Weltspartages der Filialleiter, Herr Schweiger, von der Raika Irdning, sowie eine Mitarbeiterin unseren Kindergarten. Viele Gasluftballons, mit Namenskärtchen versehen, warteten darauf, Richtung Himmel zu fliegen.
Herr Schweiger erklärte den Kindern den Sinn und die Wichtigkeit des

Sparens, danach konnte es mit dem Ballonstart losgehen.
Highlight des Besuches war wohl auch die lebensgroße „Sumsi“, welche an die Kinder noch eine gesunde Jause verteilte.
Wir bedanken uns herzlich für den Besuch, die kleinen Geschenke, sowie für die Spende über € 50.- von der Raika Irdning.

Polytechnische Schule – ein Jahr der Berufsvorbereitung

Die Schüler der Polytechnischen Schule haben sich seit Schulbeginn sehr intensiv mit ihrer Berufswahl auseinandergesetzt. Nach 2 Berufspraktischen Wochen, die in 52 verschiedenen Betrieben von den 37 Schülern unserer Schule absolviert wurden, stehen wir nun mitten in der Bewerbungsphase.
Weiters konnten die Schüler seit Schulbeginn 4 Fachbereiche in den Grundmodulen kennenlernen, um ihre Berufsvorstellungen zu überprüfen.

Angeboten werden:
Handel, Tourismus und sonstige Dienstleistungsberufe
Elektrotechnik
Metalltechnik
Holz- und Bautechnik.

Nach Weihnachten entscheiden sich die Schüler für ein Erweiterungsmodul in einem Fachbereich, das sie bis Schulschluss besuchen werden.

Unsere Schüler sind damit wieder einen Schritt näher am Ziel, eine Zusage für eine Lehrstelle ab Sommer 2014 zu erreichen. Erfreulich ist die Tatsache, dass bereits 7 Schüler eine fixe Lehrstellenzusage erhalten haben.

ETS
TROCKNUNG & SANIERUNG
ETS EGGER GMBH • 8952 IRDNING • TEL.: 0509910 • Fax DW 4
Zentrale: Steiermark / Irdning • Filialen: Graz, Klagenfurt, Salzburg, Wien
Internet: www.ets.at • E-mail: zentrale@ets.at

Aus dem Gemeindekindergarten

ERNTEZEIT – etwas, das die Kinder kaum mehr erleben können. Um den Kindern die Möglichkeit zu geben, dies zu erleben, haben wir selbst geerntet. Im Frühling wurden Erdäpfel auf dem Grund der Familie Mayerl in die Erde gesetzt und im Herbst von den Kindern ausgegraben und anschließend im Kindergarten verkocht. Die Erdäpfelsuppe, oder Erdäpfel mit Butter schmeckten so natürlich viel besser. Auch unser Apfelbaum im Garten trug heuer viele Früchte. Also mussten alle Kinder mithelfen

die Äpfel zu ernten und zu verarbeiten. Gemeinsam mit Herrn Royer und Herrn Köberl wurden die Äpfel gepflückt, dann in der Quetsche zerkleinert und anschließend gepresst. Heraus kam ein wohlschmeckender Apfelsaft, der von den Kindern zur Jause getrunken wurde. Manchmal darf es zur Jause auch etwas Süßes geben. Das Eis, gespendet von Familie Günther von der Sportlerstube in Irdning, war daher eine willkommene Abwechslung.

HUI- und der Wind hat sie gepackt und davongetragen! Wenn? Die bunten Luftballone der Raiffeisenbank Irdning, versehen mit den Namen unserer Kinder. Mit Hurra und großem Staunen schickten wir die Ballone auf ihre große Reise. Der Apfel und der Müsliriegel, passend zur gesunden Jause, wurden anschließend gleich gegessen. Nun hoffen wir auch heuer wieder, einige Rückmeldungen zu bekommen.

Was will ich einmal werden? Brigitte Stieg und Patricia Schweiger versuchen hier eine Antwort zu finden. Bei uns im Kindergarten boten wir ihnen die Möglichkeit, in den Beruf der Kindergartenpädagogin hineinzuschnuppern. Jana Mitter hat auf diese Frage schon eine Antwort gefunden und besucht die Bundesbildungsanstalt für Kindergartenpädagogik in Liezen. Ihr Praktikum dazu absolviert sie in unserem Haus.

ICH GEHE MIT MEINER LATERNE!

Am 11. November feierten wir auch heuer wieder unser traditionelles Laternenfest. Ein besonderer Schwerpunkt war heuer, der heilige Martin als Vorbild genommen, das Miteinander – die Gemeinschaft. Es war ein sehr schönes Erlebnis, zu sehen, wie sich die Kinder mehrmals aus allen Gruppen trafen, um mit Begeisterung bei der Gestaltung des Festes mitzuwirken . Das Ergebnis konnte dann am Tag des Festes bestaunt werden. Zuerst freuten wir uns beim Umzug um die Buwog, wie schön unsere selbstgebastelten Laternen leuchteten. Im Garten erwartete uns dann eine große Gästeschar. Gemeinsam sangen wir unsere Lieder, stellten dar, wie eine Laterne gebastelt wird und natürlich wurde auch das Mantelteilen mit dem Martinsreiter vorgeführt. Danach gab es ein gemütliches Ausklingen des Festes bei Tee und Punsch. Heuer möchten wir uns für den Punsch und die Thermobecher ganz herzlich bei Familie Günther, Inhaber der Sportlerstube, bedanken. Für die Köstlichkeiten zum Tee, sorgten unsere Eltern, dafür ein herzliches Dankeschön. Auch ein Dank an die Helfer im Hintergrund, ohne ihre tatkräftige Hilfe wäre dieses Fest nicht durchführbar. Die Sparkasse Irdning unterstützte uns auch heuer wieder mit einer finanziellen Spende. Von den freiwilligen Spenden können wir uns heuer einiges zu unserer Bausteinserie „Regenbogenland“ dazukaufen. Dafür an alle Spender ein großes Dankeschön von unseren Kindern, die sich schon darauf freuen, großartige Bauwerke zu erstellen.

Auch der Nikolaus besuchte uns am 5. Dezember im Kindergarten und füllte unsere selbstgestalteten Nikolaussackerl mit allerlei Köstlichkeiten.

Das Team des Gemeindekindergartens wünscht allen Familien und Gönnern des Gemeindekindergartens ein schönes und friedliches Weihnachtsfest und viel Glück im Jahr 2014

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünscht Ihnen unser Friseurteam

Friseur Anneliese

Gutscheinaktion: Sparen Sie 15 €

Dir. Albert Sonnleitner trat in den Ruhestand

Am 29. November, an seinem letzten aktiven Arbeitstag, hatten sich im Grimmingsaal in Raumberg rund 400 SchülerInnen, Bedienstete, Freunde, Wegbegleiter und Vertreter aller Gebietskörperschaften eingefunden, um Direktor Dr. Albert Sonnleitner für seine beruflichen und persönlichen Leistungen zu danken.

1978 begann seine pädagogische Laufbahn in Raumberg. Diese entwickelte sich vom unterrichtenden Professor zum Administrator. Ab 2000 wurde er mit der Dienststellenleitung in Raumberg bzw. ab 2005 zum Direktor des LFZ Raumberg-Gumpenstein betraut und war somit für 320 MitarbeiterInnen in Lehre und Forschung verantwortlich.

Neben der fachlichen Ausbildung und Weiterentwicklung der Lehrpläne war die Persönlichkeits- und Herzensbildung für ihn besonders wichtig. 1000 MaturantenInnen konnte er als Direktor nach der bestandenen Matura gratulieren und das Diplom- und Reifeprüfungszeugnis überreichen. Derzeit besuchen 434 SchülerInnen (146 Mädchen) die Schule.

Im Rahmen des Festaktes wurde ihm vom Generalsekretär des Lebensministeriums, Herrn DDr. Reinhard Mang, das Große Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich überreicht. Mit Freude konnte DDr. Mang auch Dir. Dr. Sonnleitner und die Festgäste davon informieren, dass die erste Etappe der Bauentwicklung (Neubau eines 120-Betteninternates und ein Doppelturnsaal) und die Neueinführung einer Fachrichtung (Ressourcenmanagement und Umwelttechnik) gestartet wurden.

Bis zur offiziellen Bestellung eines neuen Dienststellenleiters führt Dr. Anton Hausleitner interimistisch das LFZ Raumberg-Gumpenstein.

Erich Strobl
Behördl. gepr. Immobilienmakler u. -verwalter
Allg. beeideter u gerichtl. zert. Sachverständiger

erich.strobl@rlb-stmk.raiffeisen.at
Tel.: 03612 / 24 90 40
Mobil: 0664 / 62 75 106

Wohntraumcenter Liezen
8940 Liezen - Hauptplatz 11
www.wohntraumjournal.at

Wir haben eine große Anzahl an Kaufinteressenten und suchen laufend geeignete Objekte - **kontaktieren Sie uns und lassen Sie sich persönlich beraten!**

Wir bieten perfekte Betreuung, breite Werbewirksamkeit und eine gesicherte Finanzierung - wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Raiffeisen Immobilien

Abschied vom Berufsleben -OSR Alfred Fuchs im Ruhestand

Seit September 2004 leitete er die Geschicke der Hauptschule Irdning , übergab mit November 2013 diese als Neue Mittelschule an seinen Nachfolger Daniel Kollau und trat in den wohlverdienten Ruhestand – OSR Alfred Fuchs.

Am 29. Oktober bedankten sich in einer kleinen, feinen Feier in der Aula der NMS Bürgermeister und Gemeindevertreter von Irdning, Donnersbach, Donnersbachwald und Aigen/E., Herbert Gugganig, Karl Lackner, Manuela Steer und Raimund Hager für sein umsichtiges Wirken und überreichten ihm eine Ehrenurkunde. Auch Pfarrer Herbert Prochazka wohnte der Feier bei und bedankte sich für die gute Zusammenarbeit zwischen Schule und Pfarre.

Darbietungen des Lehrerchors unter Leitung von Brigitte Fuchs und ein Sketch, der die Traktorleidenschaft und andere Hobbys des scheidenden Direktors zum Thema hatte und von Fred Hollinger und Hannes Blaschek gekonnt dargebracht wurde, sorgten für eine fröhliche und heitere Stimmung.

Und was könnte für einen Pädagogen besser zum Abschied passen als ein Abschlusszeugnis? Überreicht von Daniel Kollau, braucht Alfred Fuchs dieses nicht zu verstecken, steht doch ein „Ausgezeichneter Erfolg“ darauf zu lesen.

Gesundheit und viel Freude mögen Alfred Fuchs in seinem neuen Lebensabschnitt begleiten!

Lernen einmal anders - lautet das Motto der 2b Klasse/VS Irdning

Unter der Leitung von Theodora Lechner haben die Kinder mit voller Begeisterung ein Geisterfest organisiert. Keinem der Kinder kam es vor, als hätten sie etwas lernen müssen, doch ganz im Gegenteil, sie lernten sehr viel: angefangen von den Liedtexten, bis selbst erfundene Geschichten, geschrieben und gelesen! Perfekte Inszenierung hinter tollem Schattentheater! Anschließend gab es noch einen gruseligen Geisterparcour für alle Besucher - schaurig ..... .

Mit einer gemütlichen Jause und frischem Blutsaft, serviert von den Kindern, ging der Abend schmunzelnd zu Ende.

So einfach und mit viel Spass kann lernen gehen! Danke Dorli, deine Schüler/innen und Eltern der 2b Klasse

NaturDeko Sperl

NaturDeko Sperl wurde von Frau Gerlinde Waas neu übernommen! Geschäftsführer bleibt Patrick Sperl. Wir haben für unsere Kunden am 24.12.2013 von 8:00 bis 15:00 Uhr geöffnet! Für jeden Kunden gibt es ein kleines Weihnachtsgeschenk! Neu bei NaturDeko Sperl ist Gerlindes Chihuahua Boutique: Große Auswahl von Hundepullis , Steirischen Holz-Hundebetten und Hund & Katzenfutter Die Firma Colose Naturkosmetik macht am 24.12.2013 eine Gratis Kosmetik Beratung im Geschäft!
Das Team von NaturDeko Sperl freut sich auf Ihr Kommen!
Am 31.12.2013 haben wir von 8:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Kommen sie vorbei auf ein Glas Sekt!

Neue Öffnungszeiten !!

Montag -Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag 9:00 bis 12:00 Uhr
Sonntag: geschlossen

Die Psychologie des Schenkens

…..die Sehnsucht nach ein Paar Socken oder dem passenden Küchengerät …..

Jedes Jahr dasselbe – kurz vor Weihnachten setzt die Hektik ein. Was soll man seinen Lieben bloß schenken? Stellen Sie sich vor, es ist Weihnachten und keiner schenkt was. Für viele ist der Verzicht auf Geschenke der schönste Vorsatz zum Fest. Aber warum lässt er sich so schwer einhalten? Mit dem Weihnachtsfest verbinden viele Menschen schöne Kindheitserinnerungen und die dazu gehörenden Rituale spielen eine große Bedeutung für unser Leben - im Besonderen zu Weihnachten. Dazu gehört auch das Geschenkritual und so begeben wir uns alljährlich wieder auf die Suche nach den richtigen Geschenken. Es ist eine Art der Kommunikation beziehungsweise ein Beziehungsangebot und drückt dadurch Nähe aus. Schenken ist sozusagen eine alte Symbolik der Zuneigung, der Freude oder der Dankbarkeit. Somit drücken wir mit dem Schenken eine soziale Wertschätzung aus. Mit einem Präsent werden gleichzeitig auch Werte wie Sympathie, Prestige oder sogar Macht transportiert. Denn nach der gängigen Vorstellung verpflichtet man sich mit der Annahme eines Geschenkes, dem Geber einmal eine Aufmerksamkeit zurückzugeben. Mit dem Geschenk erinnert man sich zudem auch an den Geber, was zur Festigung von Bindungen beitragen kann. Geschenke verraten, wie wir die anderen sehen, deshalb ist es wichtig, dass das Geschenk zum Selbstbild des Beschenkten passt. Wichtig ist jedoch, auf das richtige Maß des Geschenks zu achten. Ein zu kleines Geschenk ist ebenso unpassend wie ein zu großes, da der andere in diesem Fall Mühe hat, die Gabe zu erwidern. Was viele bereits geahnt haben, trifft auch tatsächlich zu: Männer und Frauen wollen anders beschenkt werden….

Ich wünsche Ihnen auch in diesem Jahr ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2014!

Mag. Dr. Christina Gerhardter
Klinische & Gesundheitspsychologin
Falkenburg 127/8, 8952 Irdning
Tel.: 0650/4276707
www.praxis-der-psychologie.at

Irdning als Romanschauplatz

Nach der erfolgreichen Veröffentlichung von Kurt Sölkners Biographie „Noch 10 Tage oder das Glück zu leben“ im April dieses Jahres, trat die Irdningerin Elisabeth Mayerhofer alias Elisa May nun mit ihrem zweiten Werk in die Öffentlichkeit.

Am 25.11.2013 präsentierte sie vor zahlreichen interessierten Zuhörern in eindrucksvoller Weise ihren Roman „Ehre sei dem Vater“ - eine Mischung aus Krimi und Familiendrama. Die Geschichte rund um einen griesgrämigen 75-Jährigen, der eines Tages spurlos verschwindet, spielt hauptsächlich in Irdning. Während die Polizei völlig im Dunkeln tappt, sucht sein Sohn, gemeinsam mit zwei Freundinnen, auf eigene Faust nach ihm. Während sich die Schicksale der drei Freunde zuspitzen, kommen sie einem lang gehüteten Geheimnis auf die Spur.

Zwischen kurzen Lesungen aus dem aktuellen Roman, gewährte die Autorin interessante Einblicke in die Zunft des Schreibens. Sie erzählte unter anderem von der Auswahl der Schauplätze, von ihren Recherchen im Kapuzinerkloster Irdning und von der Entwicklung ihrer Romanfiguren.

„Ehre sei dem Vater“ sollte ursprünglich nur als E-Book veröffentlicht werden. Im Rahmen einer Werbeaktion wurde der Roman innerhalb von fünf Tagen mehr als 7000 Mal heruntergeladen und erreichte so kurzfristig die Spitze der Amazon-Charts. Der überraschende Erfolg des E-Books und viele persönliche Anfragen veranlassten die Autorin, das Buch nun auch als Taschenbuch herauszubringen.

Erhältlich ist der Roman in ausgewählten Buchhandlungen, insbesondere im Buchladen Irdning und auf Amazon.

Irdning holt 2 x Gold, 1 x Silber und 2 x Bronze

Seit bereits 6 Jahren ist das Technische Hilfeleistungsabzeichen ein fixer Bestandteil der Ausbildung bei der Feuerwehr Irdning.
Bei schönem Herbstwetter legten 5 Gruppen, davon zwei in Gold, eine in Silber und zwei in Bronze das Technische Hilfeleistungsabzeichen erfolgreich ab. Durch die hervorragenden Vorbereitungsarbeiten und den rund 650 Übungsstunden konnten alle 29 Kameraden das begehrte Abzeichen entgegennehmen. Im Anschluss an dem Bewerb wurden diese durch ABI Helmut Sam und den Bewertern feierlich überreicht. In einer gemütlichen Runde im Rüsthaus fand der Bewerbstag seinen Ausklang.

Ein besonderer Dank gilt dem Übungsleiter BM Michael Plank, der uns für diese Prüfung optimal vorbereitet hat. Ein besonderer Dank gilt auch dem Bewerterteam OBI d.F. Karl REGULAR (BFVMU) als Hauptbewerter sowie HBI d.F. Ing. Jürgen GROSSLEITNER

(BFVLI) und LM Helmut LASCHAN (BFVLI) für die faire und objektive Bewertung.

Dieses praxisnahe Leistungsabzeichen bringt für den Ernstfall viele Vorteile. So musste jeder Teilnehmer alle Gerätschaften des TLF-A 2000 bei verschlossenen Türen per Handzeichen finden. Im Anschluss galt es die Unfallstelle abzusichern sowie die Beleuchtung und den Brandschutz aufzubauen. Weiters war die Menschenrettung mit dem hydraulischen Rettungsgerät durchzuführen. Dabei erfolgt die Abnahme in einem vorgegebenen Zeitfenster.

Folgende Kameraden haben das Technische Hilfeleistungsabzeichen abgelegt:

Gold: ABI Ing. Thomas Fessl, ABI Helmut Sam, HBI Ing. Jürgen Bräuer, OBI Dieter Kollau, BM Michael Plank, OLM Emmerich Niederl, OLM Christian Sam, LM Walter Pachernegg, LM Mario Resch, LM Gernot Sam, LM Christian Spreitz, HFM Robert Keiblinger, HFM Dietmar Luidold, OFM Gernot Neuper, OFM Simon Seeberger, OFM Martin Spreitz

Silber: OLM Klaus Marold, LM Clemens Gerigk, LM Mario Ragger, FM Michael Kunstl,
Bronze: OLM Alfred Fuchs, LM Florian Hubner, HFM Dietmar Manschefszki, HFM Reinhard Wolf, FM Lukas Buketits, FM Christian GÜNTHER, FM Stefan Resch, PFM Marcel Gösweiner, PFM Fabian Sam

Bernhard

Pilz

Altirdning, 8952 Irdning
Tel.: 03682/22013
Fax.: 03682/22013 -4

Landmaschinen
Ersatzteile, Motorsägen

Gesegnete Weihnachten

Am Ende des Jahres ist es Zeit **„DANKE“** zu sagen für

Ihre Treue

Besinnliche Weihnachten. Kulturelle Ereignisse erwarten Sie bei uns im Jahr 2014

blumen & co
der pranzl

der Pranzl Blumen & co in der Gärtnerei
8952 Irdning 91, 03682/22438
www.derpranzl.at

FF-Altirdning

Nach dem traditionellen Sommerfest folgten die Herbstübungen und die Vorbereitungen für die Abschnittsübung beim Anwesen Kettner vlg. Peterbauer am Bleiberg.
Auf Grund der schwierigen Wasserversorgung wurden bereits während der Anfahrt die Tanklöschfahrzeuge der Wehren Stainach, Aigen, Lantschern und Unterburg nachalarmiert, um die Wasserversorgung mittels Pendelverkehr zu Tank Stainach sicherzustellen. Die Feuerwehren Raumberg, Irdning, Erlsberg, Pürgg, Donnersbach, Donnersbachwald, sowie Polizei und Rettung wurden nach Erkundung des Brandobjektes mittels Einsatzsofortmeldung über Florian Liezen nachalarmiert. Nach dem Eintreffen der Wehren wurde die Einsatzleitung „Brand“ sowie eine Einsatzleitung „Wasser“ eingerichtet. Die Atemschutztrupps der Wehren Altirdning, Stainach, Erlsberg und Pürgg wurden beauftragt, ins Gebäude vorzudringen, um 4 vermisste Personen zu retten. Die Feuerwehren Raumberg, Irdning und Donnersbach mussten eine Zubringleitung vom 800m entfernten Löschwasserbehälter errichten. Der Befehl an die FF Unterburg lautete, den Atemschutzsammelplatz einzurichten. Die FF Lantschern errichtete den Sanitätsplatz und unterstützte die AS Trupps bei der Übernahme der geretteten Personen. Anschließend konnten diese dem Roten Kreuz Stainach zur Erstversorgung übergeben werden. Durch die rasche Herstellung der Zubringleitung vom Basin Buchmann und den Pendelverkehr durch die Tanklöschfahrzeuge konnte bald ein umfassender Löschangriff durchgeführt und nach ca. 1,5 Std. Brand aus gegeben werden.
BR Heinz Hartl lobte den Ausbildungsstand. Bgm. Herbert Gugganig erwähnte in seinen Grußworten den guten Geräte–, Mannschafts- und Ausbildungsstand und bekräftigte auch in Zeiten der Gemeindefusionen die Eigenständigkeit jeder Feuerwehr und verspricht, die Feuerwehren bestmöglich zu unterstützen. Der HBI bedankte sich beim BFVLI, dem Abschnitt 03, der Gemeinde, allen Teilnehmern und Delegierten sowie der Fam. Kettner vlg. Peterbauer für die Möglichkeit der Durchführung. Besonders bedankte er sich bei den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Altirdning.
Auch eine Abschnittsfunkübung wurde vom Funkbeauftragten OLM Leitner Karl jun. und seinen Kameraden in Altirdning durchgeführt. Durch gezieltes Arbeiten mit Koordinaten und Wegbeschreibungen lernen bei diesen Übungen die teilnehmenden Wehren die Wasserbezugsstellen und infrastrukturellen Verhältnisse in den Löschbereichen kennen, um bei Einsätzen mit kurzen Befehlen rasch und schnell handeln zu können.
HBI Herbert Lutzmann konnte am Nationalfeiertag wieder zahlreiche Gäste im Rüsthaus der FF Altirdning zum bereits traditionellen Backhendlfest begrüßen. Auch diesmal besuchten uns die Kameraden der FF Stubenberg mit HBI Matthias Haider.

Die FF Altirdning bedankt sich bei allen Betrieben und Firmen, Gönnern und Unterstützern sowie den zahlreichen Besuchern bei den Veranstaltungen. Dank gilt auch allen Kameraden, deren Ehefrauen und Lebenspartnern sowie Freunden für die Mithilfe während des ganzen Jahres. Auch unserer Jugend, die stets bei allen Aktivitäten mit großem Ehrgeiz und Elan teilnimmt und mithilft, gebührt großer Dank.
Die Feuerwehrjugend wird in Lassing das Friedenslicht abholen und am 24.12. im Löschbereich verteilen bzw. es kann im Rüsthaus von 10:00 – 14:00 Uhr abgeholt werden.

Die Kameraden der FF-Altirdning wünschen der Bevölkerung ein frohes Weihnachtsfest, ein gesundes und glückliches Jahr 2014.

Wichtige Notrufnummern

Feuerwehr **122**, Rettung **144,**
Polizei **133**

H. JUNGER
BAUGESELLSCHAFT m. b. H.

8952 Irdning • Trautenfelserstraße 76
Tel.: 0 36 82 / 22 114 • Fax-DW: 28
Internet: www.junger.at
E-mail: office@junger.at

Spezialunternehmen für die Instandsetzung
von Betonschäden,
Hochdruckwasserstrahlen,
Gerüsttechnik und Metallbau

FF-Raumberg

Auch in den Herbstmonaten stand bei der FF-Raumberg die Aus- und Weiterbildung im Vordergrund.
FM Christoph Neuper, LM Hannes Peer, LM Patrick Pötsch und OLM Gerhard Sölkner absolvierten die Atemschutzleistungsprüfung mit Erfolg. Das zweite Modul der Grundausbildung wurde von den JFM Lukas Tiefenbacher und Clemens Neuper erfolgreich abgeschlossen.
Des Weiteren wird neben den monatlichen Übungen auch für die Branddienstleistungsprüfung, welche im Frühjahr absolviert wird, fleißig trainiert. Das Ziel dieser Prüfung ist es den Umgang mit den Gerätschaften und Fahrzeugen der Feuerwehr zu perfektionieren.

Insgesamt fünfmal wurde die Feuerwehr Raumberg im Herbst zu Brandeinsätzen gerufen.
Zwei Veranstaltungen wurden durchgeführt. Zum einen das bereits traditionelle Maibaumumschneiden, zum anderen ein Herbstfest. Beide Veranstaltungen wurden von den „3 Prototypen“, einer jungen volkstümlichen Musikgruppe aus Raumberg, musikalisch umrahmt.
Das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu, deshalb bedankt sich die FF-Raumberg bei allen Gästen und Besuchern der verschiedensten Veranstaltungen sowie für die großzügige Unterstützung in allen anderen Bereichen. Ein besonderer Dank gilt allen Kameraden für ihren Einsatz und die Kameradschaft. Die Feuerwehrjugend wird auch heuer wieder für die Verteilung des Friedenslichts im Löschbereich sorgen.

Somit wünscht die FF-Raumberg ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, glückliches und gesundes Jahr 2014

Alexandras
Wohlfühlstudio
Med.-Heilmasseurin, Sportmasseurin,
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin
A-8952 Irdning
Hauptplatz 20
Tel. 0 36 82 / 22 572
Email: office@wohlfuehlstudio.info
www.wohlfuehlstudio.info

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im Jahr 2014
Gutscheine erhältlich bis 24. Dezember
Alexandra's Medizinisches Wohlfühlstudio &
Physiotherapie Gerlinde, Hauptplatz 20, 8952 Irdning
office@wohlfuehlstudio.info 03682/22 572

die andere steuerberatungs-kanzlei!
andreas egger
STEUERBERATER
WIRTSCHAFTSTREUHÄNDER
8982 Tauplitz 276
T +43/676/91 88 167
E info@andreasegger.eu
W www.andreasegger.eu

Frohe Weihnacht
und Weidmann's Heil für 2014
mit Dankeschön für Eure
Kundentreue wünscht Euch
Ihr Buchsenmachermeister
OTTO KREUTZER
Büchsenmachermeister
Falkenburg 173 und Hauptplatz 51
8952 IRDNING - Tel.: 03682/25 423
e-mail: ottokreutzer@aon.at

Winterzeit ist Lesezeit!

Die Bücherei (Pfarrhaus, 2. Stock) ist bestens gerüstet, die langen Winterabende für Jung und Alt mit heiterer, besinnlicher, spannender oder informativer Lektüre zu verkürzen. Viele Neuerscheinungen sind eingelangt!
Auch während der Weihnachtsferien mit Ausnahme Hl. Abend und Silvester ist die Bücherei **dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr** und **freitags von 17.00 bis 19.00 Uhr** geöffnet!

Das Büchereiteam bedankt sich bei allen Leserinnen und Lesern für ihre Treue, freut sich über jede Neuanmeldung und wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, gutes neues Jahr!

Maria Kerbl, Burgi Weitgasser und Hedi Damm

Kinder-Krampuspass "Blood Devils"

Um das Brauchtum aufrecht zu erhalten, haben sich heuer 15 Kinder derVolks- und Hauptschule Irdning zu einer Krampuspass zusammengeschlossen.Die jungen Krampusse samt Nikolaus, Engerl und Teuferl wurden mit Jacken ausgestattet. Ein herzliches Dankeschön an August und Andrea Schönwetter samt Team v. Non plus ultra!

DIE Sportler Stub'n
Prosit 2014!
Trautenfelserstr. 2
8952 Irdning
Tel.: 0664 / 23 66 531

Wolfgang Peckl
Gas • Wasser • Heizung • Sanitär
Gesegnete Weihnachten wünscht
A - 8952 Irdning • Altirdning 122 A
Telefon: (+43) 03682-23271
FaxNummer: (+43) 03682-23271-4
Mobiltelefon: 0664-1809861
E-Mail: peckl-installationen@aon.at
Ihr Meisterbetrieb für:
Gas-,Wasser-, Heizungs- u. Solartechnik, Sanitäranlagen, Alternativenergien, Beratung, Verkauf, Montagen, Service...

Öffnungszeiten: Mittwoch - Freitag ab 17.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertag ab 11.00 Uhr
Montag, Dienstag Ruhetag (Öffnungen für größere Gruppen gegen Voranmeldung je derzeit möglich)

Um Tischreservierung unter Tel. 03682/22022 wird gebeten

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und Prosit Neujahr!

Aktivitäten der Irdninger Frauenbewegung

Das einzig Beständige ist der Wandel – unter diesem Motto fand der erste gemeinsame **Bezirksfrauentag** in Irdning statt.

Die Frauenbewegung der Ortsgruppe Irdning hatte die ehrenvolle Aufgabe, den ersten gemeinsamen Bezirksfrauentag (Liezen und Gröbming wurden zusammengelegt) zu organisieren. Der Irdninger Ortsleiterin Gerlinde Ruhdorfer und ihrem Team ist es gelungen, eine perfekt organisierte Veranstaltung auf die Beine zu stellen.

Landesgeschäftsführerin Martha Franz führte durch den Abend und durfte zahlreiche Ehrengäste, darunter Landesrätin Kristina Edlinger-Ploder, die LAbg. Lackner Karl und Odo Wöhry und den LWK-Vizepräsidenten Franz Titschenbacher, sowie zahlreiche Bürgermeister der Region herzlich willkommen heißen.

Der Hausherr Bgm. Herbert Gugganig und seine Pürrg-Trautenfelser Amtskollegin Barbara Krenn freuten sich in ihren Grußworten über die voll besetzte Festhalle und betonten, wie wertvoll und wichtig die Arbeit der Frauen in Beruf, Familie und Ehrenamt ist.

Die beiden verdienten Bezirksleiterinnen Margret Hager und Brigitte Koinegg legten ihre Ämter nieder und nach den Ehrungen, dem Finanz- und dem umfangreichen Tätigkeitsbericht folgte die Neuwahl der vier Regionalleiterinnen, die ab sofort gemeinsam die Anliegen der Frauen des Bezirkes im Landesvorstand vertreten.

Die vier Regionalleiterinnen wurden vorgestellt und einstimmig gewählt. Es sind dies: Elke Brugger, Ortsleiterin Rottenmann, Vizebgm. Evelyn Huber aus Aich-Gössenberg, Mag. Eveline Reiter, geschäftsführende Bezirksleiterin Liezen und Gerlinde Ruhdorfer, die Ortsleiterin der Irdninger Frauenbewegung.

In ihrer Schlussansprache ermunterte Kristina Edlinger-Ploder die anwesenden Frauen, Verantwortung zu übernehmen, sich etwas zuzutrauen und auch einmal Schwierigkeiten anzusprechen, nicht wegzuschauen, sondern zur Verantwortlichkeit zu stehen. Für die Auflockerung während und nach dem Bezirksfrauentag sorgte musikalisch das Bläserquartett der Marktmusik Irdning.

Kekse backen

14 Frauen der Irdninger Frauenbewegung nahmen die Gelegenheit wahr, gemeinsam mit Eva Schiefer, Land- und Hauswirtschaftslehrerin, in der Irdninger Hauptschule Kekse zu backen. 14 verschiedene Rezepte wurden ausprobiert, Tricks und Kniffe wurden gezeigt, und zum Schluss konnte jede Teilnehmerin ein volles Keksteller mit nach Hause nehmen.

Adventkranz binden

Um sich für den Advent richtig einzustimmen, trafen sich am 24. November die Frauen der Irdninger Frauenbewegung im Montessorikindergarten, um zahlreiche Advent- und Türkränze zu binden und zu verzieren. Obfrau Gerlinde Ruhdorfer sorgte wieder, dass genügend Reisig und andere Naturmaterialien vorhanden waren. Mit Glühwein und Keksen fand der Abend einen gemütlichen Ausklang.

Gospelkonzert in Graz

Besinnlich und beschwingt zugleich war das phantastische Konzert der Christmas Gospels in der Herz-Jesu-Kirche am 28. November - die richtige Einstimmung auf die bevorstehende Adventzeit. Obfrau Gerlinde Ruhdorfer konnte mit einem vollen Bus musikbegeisterter Damen und Herren an dem Konzert teilnehmen

HÖPFLINGER
WERKEN | WOHNEN | GARTEN | SPIELEN
8952 Irdning • Nr. 18 • Tel. 03682-22778 • Fax: DW 4 • www.hoepflinger.at

143. Jahreshauptversammlung des ÖKB Irdning

Bei der diesjährigen JHV des Österreichischen Kameradschaftsbundes Ortsverband Irdning am Sonntag, dem 8. Dezember im Gasthof Grabenwirt, konnte Obmann Ewald Seiringer neben rd. 50 KameradenInnen auch zahlreiche Ehrengäste, wie den Bezirksobmann DI Franz Laimer, Major Bernhard Danglmaier, Vizepräs. Franz Titschenbacher, Bgm. Herbert Gugganig, Vertreter des Roten Kreuzes und der Irdninger Vereine begrüßen.

In seinem umfangreichen Jahresbericht waren zahlreiche Ausrückungen, Sitzungen, Gratulationen, Aus- und Weiterbildungen und Veranstaltungen enthalten. Stolz ist er als Obmann auf das erste Armbrustschießen beim Musiwirt Peter Ruhdorfer. Dieser Bewerb wird auch nächstes Jahr zur Durchführung gelangen.

Bgm. Gugganig bedankte sich für die vielfältigen Aktivitäten im Laufe des Jahres und für die Hilfeleistungen bei den großen Veranstaltungen. Besonders dankte er dem Kameradschaftsbund und dem Obmann für die friedenstiftenden und friedenerhaltenden Aktivitäten.

Bernhard Danglmaier berichtete, dass der Kasernenstandort Aigen bis 2020 abgesichert sei. Die Nachbeschaffung der Hubschrauber soll 2018 entschieden

werden.

Höhepunkt waren die Ehrungen und die Auszeichnungen. Herzliche Gratulation!

25 - jährige Mitgliedschaft Bronzene Medaille

GISELBRECHT Walter jun. Falkenburg
KACKL Rudolf, jun Falkenburg
LÄMMERER Josef, Irdning
LÄMMERER Raimund, Tachenberg
PILZ Wilhelm, Falkenburg
SAM Helmut, Grubgasse
SCHWAB Karl-Heinz, Falkenburg
SEEBACHER Michael, Falkenburg
ZEIRINGER Klaus, Schlattham

40 - jährige Mitgliedschaft Silberne Medaille

HÄUSLER Herbert, Stainach
SCHWEIGER Hubert, Altirdning
SINGER Josef, Raumberg
ZEUMER Wolfgang Gert, Falkenburg

50 - jährige Mitgliedschaft Goldene Medaille

BREITLER Karl, Altirdning
KERNBERGER Josef, Falkenburg
PRESUL Rudolf, Raumberg
SCHWEIGER Medardus, Schlattham
WEBER Johann, Altirdning

60 - jährige Mitgliedschaft Goldene Medaille

SCHMID Josef sen.,Kienach

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Kunden und Freunden
Sanitär Heizung Gas Lüftung
peter häusler GmbH
8943 Aigen / Ennstal 90 Tel. 03682 / 23900
http://www.haeusler.at • E-Mail: installateur@haeusler.at

Steffl-Bäck
Meistergebäck
Stefan und Sylvia Knapp
Steffl-Bäck
8967 Haus/E., Tel. 03686 / 2267, Fax -4
8962 Gröbming, Tel. 03685 / 23491, Fax -4
8952 Irdning, Tel. 03682 / 25766, Fax -4
8950 Stainach, Tel. 03682 / 25019
8983 Bad Mitterndorf, Tel. 03623 / 29660
8940 Liezen, Tel. 03612 / 23470
www.stefflbaeck.at
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

70 - jährige Mitgliedschaft Goldene Medaille

BINDLECHNER Alois, Irdning
WEIDHOFER Johann sen., Gatschen
ZELZER Johannn, Bleiberg

SPREITZ Erich, Irdning
ZENTNER Eduard jun. Altirdning

Goldene Verdienstmedaille

SCHWAB Walter, Altirdning

Für besondere Verdienste Ortsverband

Silberne Verdienstmedaille

GSCHWEITL Herbert, Raumberg
RESCH Franz, Raumberg
SCHWEIGER Daniel, Schlattham
SCHWEIGER Bernd, Schlattham

Einmal im Jahr trifft sich die Familie zu einem Fest, wo jeder versucht, alles Alltägliche abzuschütteln und wirklich bei seinen Liebsten zu sein. Immer wieder mischen sich an den Weihnachtstagen einzelne Wünsche und Gedanken miteinander, die nicht immer leicht zu verstehen sind. Aber Eines haben alle Bestrebungen gemeinsam. Jeder will dazu beitragen, dass es für den Nächsten ein schönes Fest wird. Und auch wenn nicht jede Bemühung in diesem Sinne empfunden wird, so erträgt man sie in aller Stille.

In diesem Geben und in dieser Toleranz ist für uns ein Großteil der Faszination des Weihnachtsfestes enthalten. Geschmückt mit den ganz persönlichen Ritualen, die zusätzlichen Glanz erzeugen. Es soll eine ruhige Zeit sein, es soll eine stille Zeit sein, es soll eine Zeit sein, in der sich jeder geborgen fühlen kann.

Wir wünschen Allen ein Spüren dieser eigenen Geborgenheit, ein Kraftholen für ein schönes neues Jahr, miteinander

Erholsame Feiertage und ein zufriedenes Jahr 2014 wünscht Ihnen

WALTER PACHERNEGG GmbH
...wir installieren Zufriedenheit!
HAUSTECHNIK

Besinnliche Feiertage und ein gesundes Jahr 2014 wünscht

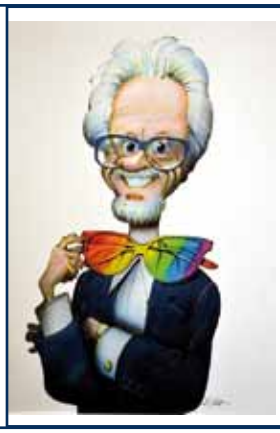
MODENHAUS Puchwein

SPAR - MARKT
Puchwein
Ihr Kaufmann
vor Ort!

Hirsch los`n

Im Spätherbst machte sich die Ortsgruppe des Seniorenbundes Irdning unter ihrem Obmann OMR Dr. Rudolf Täubl auf, um die Herbststimmung auf der Oxenalm bei Donnersbachwald auszukosten. Der milde Herbsttag ließ die Erwartungen der großen Schar mindestens so ansteigen, wie der Weg zur Oxenalm in Donnersbachwald angelegt ist. Mit dem Traktor und angehängten Panoramawagen zog es eine Gruppe vor, mühelos die Alm zu erreichen und bereits während der Fahrt die Aussicht zu genießen. Die konditionsstarken Mitglieder bevorzugten Schusters Rappen und Wanderstöcke. Die milde Witterung – auch auf dieser Höhe - erlaubte einen entspannten Aufenthalt auf der Terrasse beim Genuss der bekannt vorzüglichen Küche des Hauses Gürtler. Das weitläufige und gut einsehbare Panorama beeindruckte alle Teilnehmer besonders. Die Stars waren das zahlreiche Hirschwild, das durch bereitgestellte Ferngläser zu beobachten und wegen der jahreszeitlich bedingten Brunftzeit nicht zu überhören war. Da war es nicht verwunderlich, dass die Zeit zu schnell dahin ging und Christoph seinen Traktor wieder startete, um die Besucher, mit diesem Naturerlebnis bereichert, sicher ins Tal zu bringen.

Unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches Jahr 2014



Peter Optik

Brillen und Kontaktlinsen
8952 Irdning
Falkenburg 263
0676/9567934
peterguett@gmail.com
www.peter-optik.at

...wir sollten uns sehen!

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr

ZELZER
Baumanagement | Consulting
A-8952 Irdning • Hauptplatz 48
Tel.: +43 (0) 3682 / 25008 • Fax-Dw. 8
Wolfgang Zelzer
Akad. Projektmanager Bau
E-Mail: office@zelzer.info www.zelzer.info

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2014

Hans Mayer
Gold- & Silberschmuck

Hauptplatz 50
A-8952 Irdning
Tel. 03682/23 262

Die Marktmusik wird erstmals mit dem Robert Stolz Preis ausgezeichnet

Am 24. November trat die Marktmusikkapelle Irdning in der Stufe C bei der Konzertwertung in Niederwölz (Murau) an. Mit 52 Musikerinnen und Musikern erreichten sie diesmal hervorragende 89,11 Punkte und erspielten mit den Punkten aus den vergangenen Wertungen erstmals den begehrten Robert Stolz Preis. Auch Bgm. Herbert Gugganig reiste als Fan mit, um die Musiker moralisch bestens zu unterstützen.

Mit viel Feingespür und guter Jugendarbeit schafft es Kpm. Mag. Günther Hirschegger kontinuierlich das musikalische Niveau der Irdninger Musiker zu heben. Gratuliere!

Wir wünschen allen Blasmusikfreunden ein zufriedenes Jahr 2014!

Im Rahmen unserer jährlichen Abschlussfeier gratulierte die Marktmusik Irdning ihrem langjährigen Musiker Christian Ruhdorfer nachträglich zu seinem 50. Geburtstag.

Als treues Mitglied im Bassregister und als gewissenhafter Kleiderarchivar ist Christian ein wichtiger Bestandteil unseres Klangkörpers.

IMPRESSUM

Herausgeber: **ÖVP Irdning**
Für den Inhalt verantwortlich:

Herbert Gschweitl

Josef Schiefer

Karl Langmann

Karl Kaltenegger

Druck: Druckerei WalligGröbming

Aktuelle Informationen für alle GemeindebürgerInnen über Politik, Vereinsleben, Wirtschaft und Kultur
Auflage: 1500 Stück

Redaktionsschluss:
15. März. 2014

IMMOBILIEN THALHAMMER

Tel./Fax 03623/20595
Mobil 0664/4623647
e-mail: info@immobilien-thalhammer.at
www.immobilien-thalhammer.at

Erfreuliche Bilanz der vergangen Laufsaison!

Bei der Jahresabschlussfeier 2013 des ATV Irdning Leichtathletik konnte man auf ein sehr erfolgreiches Sportjahr zurückblicken.
14 Athleten, davon 9 Jugendliche wurden für ihre sportlichen Leistungen (Medaillenplätze bei steir. und österr. Meisterschaften) von der Marktgemeinde Irdning, vertreten durch Herrn Bürgermeister Herbert Gugganig und dem gesamten Gemeindevorstand geehrt. Besonders hervorzustreichen sind die Ergebnisse der jungen Läufer Sophia Wöhri und Hannes Meißel. Beide erhielten von unserem Hauptsponsor der Firma Junger je eine wertvolle Laufsportuhr. Sophia ist amtierende österreichische Vizestaatsmeisterin über 3000m und 5km Straßenlauf. Auch einige steirische Meistertitel konnte sich die Schülerin aus Gams bei Hieflau sichern. Unter anderem den Titel über die 5km, sowie im Berglauf. Der gebürtige Deutschlandsberger Meißel, Schüler der HBLFA Raumberg-Gumpenstein, zeigte heuer erstmals international auf. Bei der Berglauf Weltmeisterschaft im September belegte er den guten 22. Platz von über 70 Teilnehmern. Im Team mit den zwei Salzburgern Manuel und Hans-Peter Innerhofer schaffte er sogar den Sprung unter die Top Ten mit einem 7. Platz. In der allgemeinen Klasse dominierte dieses Jahr die Tirolerin Karin Freitag, die ebenfalls für den ATV Irdning startet. Sie sicherte sich den österreichischen und steirischen Meistertitel im Marathon. Mit den Vereinskolleginnen Andrea Habacher und Sabrina Strutz belegten sie in der Österr. Mannschaftswertung den 2. Platz. Sophia Wöhri, Hannes Meißel und Karin Freitag sind auch im Kader des steirischen Leichtathletik Verbandes vertreten. Im Zuge der Jahreshauptversammlung des steirischen Leichtathletik Verbandes wurden Sophia Wöhri als Nachwuchsläuferin des Jahres, Karin Freitag als Läuferin des Jahres und Hannes Meißel für seine erfolgreiche Teilnahme an der WM geehrt. Der ATV Irdning ist der einzige steirische Laufverein der drei Kader Athleten stellt. Dies unterstreicht die sehr gute Vereinsarbeit im Ennstal.
Nach den Ehrungen übergab der langjährige Obmann Horst Kögl die Leitung in neue Hände. Die Zügel übernimmt nun der bekannte Sportler, Trainer und auch Laufsportdirektor im steirischen Leichtathletikverband Anton Wippel. Eckehard Neuper als Stellvertreter, Sabrina Strutz als Schriftführerin, Bernadette Neuper als Kassier und Wolfgang Krauss im 24 h Bereich unterstützen dabei die Vereinsführung.
Horst Kögl war 49 Jahre im ATV in verschiedenen Funktionen, davon 18 Jahre als Obmann der Sektion Leichtathletik tätig. Seine sportliche Laufbahn: Fußballer, Langläufer, Mittelstreckenläufer vom 20. bis 27 LJ. und den Masterklassen mit vielen Erfolgen. **Als Dank wurde Herrn Horst Kögl, vom ASVÖ, das Ehrenverdienstzeichen in Gold verliehen.**

Die Sektion Leichtathletik umfasst derzeit 100 Mitglieder, gut die Hälfte davon sind Jugendliche. In der HS Turnhalle trainiert Irene Liebmann 25 VS Schüler, Anton Wippel bietet eine spezielle Laufvorbereitung an.

Auf den neuen Vorstand mit Anton Wippel, kommt im nächsten Jahr mit dem 24h Lauf eine große Herausforderung zu. Dieser wird 2014 erstmals vom ATV Irdning veranstaltet. Neben den österreichischen Ultralauf Meisterschaften werden auch die steirischen

Frohe Weihnachten und viel Gesundheit im neuen Jahr wünscht

Irdninger Schmiede
Schweiger GmbH
Schulgasse 126 8952 Irdning
Tel. u. Fax 03682/22873
www.schweiger.allesinirdning.at email:irdninger.schmiede@aon.at
Metallbau Alu und Edelstahlarbeiten

MEISTER BETRIEB

VBC Stainach/Irdning aktiv!

Zu Saisonbeginn schien es als könnte die Herrenmannschaft des VBC Stainach/Irdning die Abgänge dreier Grundsechsspieler zu steirischen Bundesligateams gut verkraften. Immerhin landete das Team um Kapitän Wolfgang Neuwersch in den ersten drei Spielen der 1. Landesliga, der höchsten steirischen Liga, ebenso viele Siege. Positiv bemerkbar machte sich dabei die Rückkehr des Eigenbauspielers Alex Oberegger. Doch als in der Folge mit Robert Damm, Matthias Lämmerer und Philipp Walcher drei weitere Stammspieler ausfielen, musste man drei Niederlagen hinnehmen. Nach kurzer Spielpause folgten drei Matches innerhalb von acht Tagen und unser Team konnte Siege gegen Liebenau, Radkersburg und Gratwein verbuchen. Philipp Eberl liegt mit 109 Punkten an dritter Stelle der Scorerliste der 1. Landesliga und ist damit der beste Österreicher hinter einem Ungarn und einem Slowenen.

Derzeit liegt der Volleyballclub punktegleich mit VSC Graz 1 und Voitsberg am 3. Platz in der Tabelle. Eine Titelverteidigung scheint somit möglich.

Die Nachwuchsarbeit wird fortgesetzt. In den Hallen des BG/BRG Stainach gibt es unter der Leitung von Mag. Willi Damm dienstags eine Trainingseinheit von 18 Uhr 45 bis 20 Uhr 30 für Jugendliche im Alter von 14 bis 18. Interessierte können gerne schnuppern kommen. Die Schulprojekte mit der HBLA Raumberg (Leitung Mag. Werner Buketits und Mag. Willi Damm) und der HS Irdning (Leitung Nebojsa Dukic) sind im Laufen.

Die Früchte der Zusammenarbeit zeigten sich schon in der ersten Meisterschaftrunde der männlichen Junioren. Trotz der eingeschränkten Vorbereitungszeit und trotz der Ausfälle von drei wichtigen Grundsechsspielern konnte die Juniorenmannschaft des VBC unter Kapitän Hannes Schaffer, Schüler der HBLA Raumberg, von drei Spielen zwei gewinnen. Gegen Trofaiach/Eisenerz gab es einen klaren 2:0-Sieg, gegen Kindberg ein knapperes 2:1. Nur gegen Bruck mussten sich die Ennstaler Burschen mit 1:2 geschlagen geben. Auf jeden Fall haben sie sich eine gute Ausgangsposition für den Aufstieg in die obere Play-off geschaffen.

Für die Jugendmannschaft war die Vorbereitungszeit leider zu kurz. Daher gelang der neuformierten Mannschaft nur ein 2:1-Sieg gegen Bruck, während man gegen Graz 1 mit 0:2 klar unterlag und leider auch gegen Graz 3 eine vermeidbare Niederlage mit 1:2 Sätzen hinnehmen musste.

Die Volleyballer des VBC wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Weihnachtszeit ist Geschenkszeit

Eine CD? Eine Krawatte? Ein Parfum? Sind Sie diese Null-Acht-Fünfzehn-Geschenke leid? Alle Jahre wieder werden dieselben Geschenke unter den Weihnachtsbaum gelegt. Dabei ist doch gerade Weihnachten die Zeit, in der wir über unsere Familie und deren Vorsorge nachdenken sollten. Wieso schenken Sie dieses Jahr nicht einfach eine sichere Zukunft?

Für Freunde & Familie. Während viele Österreicher beim täglichen Einkauf sehr genau auf Preise achten, passiert dies bei Versicherungen noch viel zu selten. Doch Versicherungen können so unterschiedlich sein, dass Sie im Jahr bis zu 1.000 Euro sparen könnten. Schenken Sie Ihren Lieben also zum Beispiel eine Überprüfung ihrer Versicherungspolizzen und somit reichlich Einsparungen auf Dauer.

Für Sie & Kinder. Auf der anderen Seite könnten Sie auch direkt für den Lebensabend Ihrer Lieben vorsorgen. Damit können Kinder zwar nicht spielen, doch es ist für Tanten, Paten und Großeltern ideal, die oft nicht wissen, was sie den Kindern schenken sollen, die meist eh schon alles haben. Bereits über 1,2 Millionen Menschen in Österreich haben eine staatlich geförderte Pensionsvorsorge. Aber immer mehr sind mit den Erträgen unzufrieden. Deshalb hat die EFM gemeinsam mit Versicherungsunternehmen und unabhängigen Versicherungsexperten kundenorientierte Vorsorgeprodukte entwickelt. Mit dieser Vorsorge bekommen Sie nach der Laufzeit das Vielfache einer herkömmlichen Pensionsvorsorge ausbezahlt. Bei Fragen zur Polizzenüberprüfung und einer sicheren Zukunftsvorsorge beraten Sie Ihre EFM Versicherungsmakler gerne.

Das EFM - Team wünscht Ihnen gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Trautenfelserstraße 13, 8952 Irdning, Tel.: 03682/22752 E-Mail: irdning @efm.at

Runde Geburtstage

70 Jahre

Dipl. Kfm. Kalita Nikolaus
Falkenhofstr. 23
Alex Gerhard
Katzensteig 56
Dipl. Ing. Bartussek Herta

75 Jahre

Fratzl Margaretha
Roubalstr. 125/2
Kettner Gerhard
Pichlarnerstr. 188
Kettner Elfriede
Pichlarnerstr. 188

80 Jahre

Pfusterer Augustine
Altirdning 82
Turnell Bonita
Schulgasse 95/1
Griesebner Wilhelmine
Bleiberg 17
Schuster Johann
Reitmoarweg 185/1

85 Jahre

Pfusterer Franz
Altirdning 82

90 Jahre

Zelzer Johann
Kienach 12/2

Wir begrüßen die neuen Erdenbürger

Meierl Irina
Aignerstr. 17/2
geb. 16. September 2013
Marold Johanna
Parkgasse 98
geb. 26. September 2013
Jesner Matteo
Dr. Niederlsiedlung 213
geb. 15. Oktober 2013
Fricz Adél
Altirdningerstr. 48
geb. 31. Oktober 2013
Herbst Elias Michael
Klostergasse 69/3
geb. 9. November 2013
Kernbichler Lena
Pichlarnerstr. 163/2
geb. 11. November 2013

Zur Hochzeit

May Thomas und Strobl Heidi
Greimeister Hans Jörg und **Zamberger-Pircher Daniela**
Ilsinger Bernhard und **Jos Astrid Josefine**
Eingang Gernot Peter und **Schuster Susanne**
Dipl. Ing. Johann Koller und Maria Katharina Mörtner

Ehrenzeichenverleihungen

Goldenes Verdienstzeichen der Rep. Österreich

Anna Bruckner, Raumberg
Johann Tiefenbacher, Raumberg
Walter Schwaiger, Irdning

Verleihung von Berufstiteln

Oberstudienrat

Prof. Mag. Werner Buketits
Prof. Dipl.Ing. Karl Kamper
Prof. Mag. Dr. Herwig Pieslinger

Promotion

Mag. Johannes Uray promovierte im November an der Universität Graz zum Doktor der Philosophie

Goldene Doktor-Diplom

Herrn Veterinärrat Diplom-Tierarzt **Dr. Gerald Lamprecht** wurde am 14. November 2013 an der Veterinärmedizinischen Universität Wien das Goldene Doktor-Diplom verliehen.

DACH & HOLZBAU
seit 1919 WEISS GMBH
03682/22329 8952 IRDNING www.weissdach.at
Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2014